



107 MR007-8-T



VH-SUPER

Top Cover Haube La Hotte

Pos.	quantity Anzahl quantité	VH no.			spare-part	Ersatzteil	pièce de rechange
		800	1000	1200			
1	1	43 J 73	43 J 25	18 J 66	Roof (state roller length)	Dach (Walzenlänge angeben)	Toit (indiquer longueur de rou- leau)
2	1	6 J 46	6 J 46	6 J 46	Ventilating valve	Entlüftungsventil	Soupape de ventilation
3	2	34 B 42	33 D 55	33 D 55	Door, upper (state roller length)	Tür, obere (Walzenlänge angeben)	Porte supérieur (indiquer long- ueur de rouleau)
4	2	34 B 41	33 D 56	33 D 56	Door, lover (state roller length)	Tür, untere (Walzenlänge angeben)	Porte inférieur (indiquer long- ueur de rouleau)
5	1	36 B 22	36 B 22	36 B 22	Steam injector, direct (state roller length)	Dampfeinblasrohr, direkt (Wal- zenlänge angeben)	Injecteur de vapeur, direct (in- diquer longueur de rouleau)
6	2	31 H 40	31 H 40	31 H 40	Pipe holder	Rohrbügel	Collier de tube
7	6	31 H 36	31 H 36	31 H 36	Pipe holder	Rohrbügel	Collier de tube
8	1	37 B 44	37 A 60	37 A 60	L.h. lifting bracket	Linker Hebarm	Levier gauche
9	1	88 C 84	88 C 86	88 C 88	End wall	Giebelwand	Côté de capot
10	1	88 C 83	88 C 85	88 C 87	End wall	Giebelwand	Côté de capot
11	2	31 H 31	31 H 31	31 H 31	Cover	Deckel	Couvercle
13	2	35 A 79	33 C 47	35 B 16	Plate insert	Zwischenstück	Plaque de revêtement
14	2	2 S 45	1 S 22	2 Q 01	Cover	Deckel	Couvercle
15	4	45 D 99	45 D 99		Rubber curtain	Gummiplatte	Plaque de cacutchouc
16	4	31 H 33	31 H 33		Fixing strip	Befestigungsplatte	Plaque de serrage
18	4	31 H 09	31 H 09	31 H 09	Spring holder	Federzapfen	Porte-ressort
19	4	14 G 202	14 G 202	14 G 202	Link	Glied	Chaînon
20	4	14 G 201	14 G 201	14 G 201	Swivel link	Kettenwirbel	Articulation pivotante
21	4	32 D 32	32 D 32	32 D 32	Anchor link	Verankerungsglied	Menotte
22	1	38 B 83	37 B 29	38 A 82	Steam tube for gutter (state roller length)	Dampfrohr für Dachrinne (Walzenlänge angeben)	Tuyau de vapeur pour gout- tière (indiquer longueur de rouleau)
23	4	31 H 16	45 B 91	45 B 91	Tension spring	Zugfeder	Ressort
24	2	31 H 29	31 H 29	31 H 29	Hinge shaft	Scharnierwelle	Arbre
25	4	44 A 223	44 A 223	44 A 223	Split pin	Splint	Goupille
26	2	31 H 32	31 H 32	31 H 32	Spacer	Abstandhülse	Tuyau d'écartement
27	2	30 A 222	30 A 222	30 A 222	Ball handle	Kugelgriff	Bouton
28	2	30 A 201	30 A 201	30 A 201	Handle	Handgriff	Manette
29	8	44 A 243	44 A 243	44 A 243	Split pin	Splint	Goupille
30	4	31 H 05	31 H 05	31 H 05	Link for roll	Rollenhalter	Porte roulette
31	4	31 H 01	31 H 01	31 H 01	Roll	Rolle	Roulette
32	1	38 B 33	37 B 04	37 B 04	R.h. lifting bracket	Rechter Hebarm	Levier droit
33	12	44 B 272	44 B 272	44 B 272	Pin	Stift	Cheville



PLEASE STATE TYPE AND MANUFACTURING NO
BITTE TYP UND FABRIKATIONSNUMMER ANGEBEN

107 MR007-8-1

VEUILLEZ INDICHER TYP ET NO DE FABRICATION SVP

VH-SUPER

Top Cover Haube La Hotte

no.	quantity Anzahl quantité	VH no.			spare-part	Ersatzteil	pièce de rechange
		800	1000	1200			
34	-	31 H 63	31 H 63	31 H 63	Support hinge, curved	Stützscharnier, gebogen	Charnière-support, courbée
36	2	31 H 73	32 C 63	32 C 63	Gutter (state roller length)	Dachrinne (Walzenlänge angeben)	Gouttière (indiquer longueur de rouleau)
37	4/8	31 H 28	32 D 22	32 D 22	Pane	Fensterscheibe	Vitre
38		23 A 201	23 A 201	23 A 201	Rubber profile	Gummiprofil	Profile de caoutchouc
39		23 A 202	23 A 202	23 A 202	Locking strip	Schliessprofil	Profile de serrage
40	2	45 F 65	90 D 15	90 D 22	Cover	Deckel	Couvercle
41	1	88 C 84	88 C 86	88 C 88	End wall	Giebelwand	Côté de capot
42	4	31 H 21	31 H 21	31 H 21	Hinge	Scharnier	Charnière
43	4	31 H 38	31 H 38	31 H 38	Bushing	Büchse	Boîte
44	4	31 H 22	32 D 75	32 D 75	Hinge, curved	Scharnier, gebogen	Charnière, courbée
45	1	45 D 82	45 D 82	45 D 82	Lifting bracket	Hebarm	Levier
46		31 H 64	31 H 64	31 H 64	Support hinge	Stützscharnier	Charnière-support
47	2	31 H 39	31 H 39	31 H 39	Shaft	Welle	Arbre
48		31 H 72	31 H 72	31 H 72	Counter bracket	Verstärkungsschiene	Pièce de renforcement
49	1	11 F 284	11 F 284	11 F 284	Socket	Rohrmuffe	Manchon
50	1	45 D 83	45 D 83	45 D 83	Lifting bracket	Hebarm	Levier
51	1	88 C 83	88 C 85	88 C 87	End wall	Giebelwand	Côté de capot
52	2	63 B 227	63 B 227	63 B 227	Sealed beam lamp 12 V 35 W	Sealed beam Lampe 12 V 35 W	Sealed beam lampe 12 V 35 W
53	2	63 B 228	63 B 228	63 B 228	Rubber seal	Gummidichtung	Joint en caoutchouc
54	2	88 C 42	88 C 42	88 C 42	Screen	Schirm	Capot
55	4	46 A 206	46 A 206	46 A 206	Hexagon head screw M 6 x 20	Sechskantschraube M 6 x 20	Vis à tête hexagonale M6x20
56	4	46 H 224	46 H 224	46 H 224	Spring washer ø 6 mm	Federscheibe ø 6 mm	Disque de ressort ø 6 mm
57	10	46 G 204	46 G 204	46 G 204	Nut M 6	Mutter M 6	Ecrou M 6
58		46 A 1143	46 A 1143	46 A 1143	Screw CH M 5 x 10	Schraube CH M 5 x 10	Vis CH M 5 x 10
59		46 A 544	46 A 544	46 A 544	Screw UH M 5 x 12	Schraube UH M 5 x 12	Vis UH M 5 x 12
60		46 A 548	46 A 548	46 A 548	Screw UH M 5 x 20	Schraube UM M 5 x 20	Vis UH M 5 x 20
61		46 G 203	46 G 203	46 G 203	Nut M 5	Mutter M 5	Ecrou M 5
62		46 H 203	46 H 203	46 H 203	Washer ø 5 mm	Scheibe ø 5 mm	Disque ø 5 mm
63		46 A 223	46 A 223	46 A 223	Screw UH M 8 x 16	Schraube UH M 8 x 16	Vis UH M 8 x 16
64		46 A 991	46 A 991	46 A 991	Screw LH M 8 x 30	Schraube LH M 8 x 30	Vis LH M 8 x 30
65		46 A 226	46 A 226	46 A 226	Hexagon head screw M 8 x 20	Sechskantschraube M 8 x 20	Vis à tête hexagonale M8x20
66		46 G 205	46 G 205	46 G 205	Nut M 8	Mutter M 8	Ecrou M 8
67		46 H 225	46 H 225	46 H 225	Spring washer ø 8 mm	Federscheibe ø 8 mm	Disque de ressort ø 8 mm
68		46 A 246	46 A 246	46 A 246	Hexagon head screw M 10 x 20	Sechskantschraube M 10 x 20	Vis à tête hexagonale M10x20
69	2	46 A 343	46 A 343	46 A 343	Hexagon head screw M 10 x 35	Sechskantschraube M 10 x 35	Vis à tête hexagonale M10x35



PLEASE STATE TYPE AND MANUFACTURING NO
BITTE TYP UND FABRIKATIONSNUMMER ANGEBEN

VEUILLEZ INDICHER TYPE ET NO DE FABRICATION SVP

107 MR007-8-2

VH-SUPER

Top Cover
Haube
La Hotte

Pos.	quantity Anzahl quantité	VH no.			spare-part		Ersatzteil		pièce de rechange	
		800	1000	1200						
70	2	46 H 226	46 H 226	46 H 226	Spring washer	ø 10 mm	Federscheibe	ø 10 mm	Disque de ressort	ø 10 mm
71	8	46 H 207	46 H 207	46 H 207	Washer	ø 12 mm	Scheibe	ø 12 mm	Disque	ø 12 mm
72	4	46 G 206	46 G 206	46 G 206	Nut	M 12	Mutter	M 12	Ecrou	M 12
73	2	11 F 323	11 F 323	11 F 323	Nut	3/8 RG	Mutter	3/8 RG	Ecrou	3/8 RG



PLEASE STATE TYPE AND MANUFACTURING NO
BITTE TYP UND FABRIKATIONSNUMMER ANGEBEN
VEUILLEZ INDIQUER TYPE ET NO DE FABRICATION SVP

107 MR007-8-3